

# GALAXY

TAVOLA ROTANTE PER AVVOLGIMENTO  
PALLET CON FILM ESTENSIBILE

*TURNTABLE PALLET STRETCH WRAPPER*

*BANDEROLEUSE A PLATEAU TOURNANT AVEC FILM ETIRABLE*

*MÁQUINA CON PLATO GIRATORIO PARA ENVOLVER CON FILM ESTIRABLE*



HORBITEK

MACCHINE E IMPIANTI  
PER L'IMBALLAGGIO CON FILM ESTENSIBILE

*STRETCH WRAPPING MACHINES AND INDUSTRIAL PACKAGING SYSTEMS*

*MACHINES ET SYSTEMES D'EMBALLAGES AVEC FILM ETIRABLES*

*MÁQUINAS Y LINEAS DE EMBALAJE CON FILM ESTIRABLE*

# ALTA TECNOLOGIA ED AFFIDABILITA'

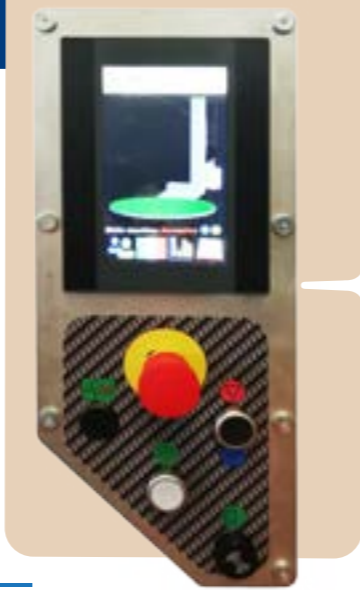
## MACCHINA PROGRAMMABILE DA TOUCH SCREEN.

### PROGETTATA PER RISOLVERE QUALSIASI ESIGENZA DI IMBALLO.

**HIGH TECHNOLOGY AND RELIABILITY**  
TOUCH SCREEN PROGRAMMABLE MACHINE. DESIGNED TO SOLVE ANY PACKAGING REQUIREMENT.

**HAUTE TECHNOLOGIE ET FIABILITÉ.**  
MACHINE PROGRAMMABLE À ÉCRAN TACTILE. CONÇU POUR RÉSOUDRE TOUTES LES EXIGENCES D'EMBALLAGE.

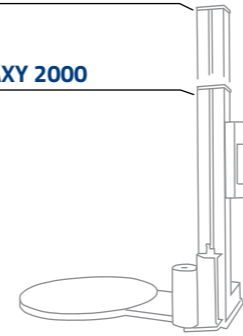
**ALTA TECNOLOGÍA Y CONFIABILIDAD.**  
MÁQUINA PROGRAMABLE CON PANTALLA TÁCTIL. DISEÑADA PARA RESOLVER CUALQUIER REQUERIMIENTO DE EMPAQUE.



## GALAXY

GALAXY 2400

GALAXY 2000



## INARRESTABILE

Macchina gestita da PLC.  
Tutti i motori sono controllati da convertitori di frequenza.

**UNSTOPPABLE**  
Machine controlled by PLC.  
All the motors are driven by frequency converters.

**INARRÊTABLE**  
Machine contrôlée par PLC.  
Tous les moteurs sont entraînés par convertisseurs de fréquence.

**IMPARABLE**  
Máquina controlada por PLC.  
Todos los motores son controlados por convertidores de frecuencia.

## INDISTRUTTIBILE

Macchina con struttura in acciaio rinforzato e lamiere di elevato spessore.

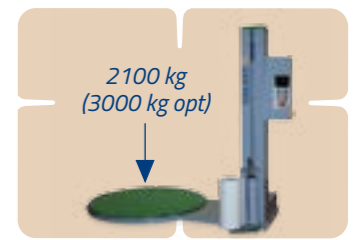
**INDESTRUCTIBLE**  
Machine with reinforced steel structure and thick steel sheets.

**INDESTRUCTIBLE**  
Machine avec structure en acier renforcé et tôles d'acier épaisses.

**INDESTRUCTIBLE**  
Máquina con estructura de acero reforzado y chapas de acero gruesas.

## PER PALLET PESANTI

La macchina avvolge pallet fino a 2100 kg. Con la opzione "extra weight", fino a 3000kg.



**FOR HEAVY PALLET**  
The machine wraps pallet up to 2100 kg. With the option "extra weight" up to 3000kg.

**PUOR PALETES** The machine wraps pallet up to 2100 kg. With the option "extra weight" up to 3000kg.

**PARA PALETS PESADOS** La máquina envuelve palet hasta 2100 kg. Con la opción "extra weight" hasta 3000kg.

## PANELLO COMANDO

### CICLI SELEZIONABILI DA PANNELLO

- Avvolgimento salita e discesa
- Avvolgimento solo salita
- Avvolgimento solo discesa
- Cicli manuali

### FUNZIONI ATTIVABILI DA PANNELLO

- Ciclo con esclusione fotocellula
- Ciclo di avvolgimento con inserimento foglio per protezione contro polvere e acqua
- Ciclo avvolgimento con rinforzo del carico ad altezza desiderata
- Ciclo di avvolgimento con partenza da altezza prestabilita
- Ciclo a strati
- Possibilità di inserire password per bloccaggio parametri
- Possibilità di memorizzare fino a 99 programmi personalizzati

### PARAMETRI IMPOSTABILI DA PANNELLO

- Velocità rotazione tavola
- Velocità salita carrello
- Velocità discesa carrello
- Numero di avvolgimenti alla base del pallet
- Numero di avvolgimenti alla sommità del pallet
- Variazione tensione film sul bancale
- Variazione prestiro film
- Numero di avvolgimenti per il ciclo di rinforzo
- Altezza a cui fare il rinforzo
- Partenza dell'avvolgimento da una altezza prestabilita
- Ritardo fotocellula per maggior ricoprimento bancale

### DIAGNOSTICA

- Il display visualizza, in caso di anomalie nel funzionamento, allarmi

## OPERATING PANEL

### AVAILABLE CYCLES SELECTABLE ON THE PANEL

- Full wrapping up and down
- Wrapping only up
- Wrapping only down
- Manual mode

### AVAILABLE FUNCTIONS SETTABLE ON THE PANEL

- Cycle with photocell exclusion
- Cycle with top sheet protection
- Cycle with reinforcement of load at pre-set height
- Cycle with wrapping at pre-set height
- Cycle in layers
- Password setting for parameters protection
- Capacity to store up to 99 custom programs

### AVAILABLE PARAMETERS SETTABLE ON THE PANEL

- Turntable rotations speed
- Upward carriage speed
- Downward carriage speed
- Number of wraps on bottom of pallet
- Number of wraps on top of pallet
- Adjustment of film tension on the pallet
- Adjustment of film pre-stretch
- Number of reinforcing wraps
- Reinforcing height
- Wrapping start from pre-set height
- Photocell delay for pallet overlapping

### DIAGNOSTIC

- The display will give the alarm for any anomalies

## PANNEAU DE COMMANDE

### CYCLES A SELECTIONNER DU PANNEAU DE COMMANDE

- Banderolage en montée et descente
- Banderolage en montée
- Banderolage en descente
- Fonctions manuelles

### FONCTIONS DISPONIBLES

- Cycle avec exclusion de la photocellule
- Cycle avec depose de coiffe of load at pre-set height
- Cycle de renfort en position prédéfinie
- Cycle avec banderolage à partir d'une hauteur prédéfinie
- Cycle pour stratification
- Mot de passe pour protection paramètres
- Capacité de stocker jusqu'à 99 programmes personnalisés

### PAMETRES REGLABLES SUR PANNEAU DE COMMANDE

- Vitesse de rotation plateau tournant
- Vitesse du chariot en montée
- Vitesse chariot en descente
- Nombre de tours bas
- Nombre de tours haute
- Variation tension film sur la charge
- Variation du pre-étirage
- Nombre de tours renfort
- Hauteur du renfort
- Hauteur pour démarrage banderolage
- Delay photocellule pour plus de débordement

### DIAGNOSTIC

- Toutes les anomalies de fonctionnement sont visualisées sur l'afficher

## CUADRO DE MANDOS

### CICLOS DISPONIBLES

- Ciclo completo de subida y bajada
- Ciclo de subida
- Ciclo de bajada
- Funciones manuales

### FUNCIÓNES DISPONIBLES

- Ciclo con desconexión fotocélula, definiendo la altura della carga
- Ciclo para colocar el toldo (lamina cubre palets)
- Ciclo de refuerzo a una altura definida
- Ciclo inicio desde una altura predeterminada
- Ciclo por estratificación
- Password para protección de parámetros
- Capacidad de almacenar 99 programas

### REGULACIÓN DE PARÁMETROS EN EL CUADRO DE MANDOS

- Velocidad de rotación del plato rotatorio
- Velocidad de subida del carro
- Velocidad de bajada del carro
- Número de Giros en la parte inferior de la carga
- Número de Giros en la parte superior de la carga
- Modificación carga elastica film sobre el palet
- Modificación cantidad d e pre-estirado film
- Número de inicio de refuerzo
- Altura de inicio envoltura
- Retraso de fotocélula para solapado de film

### DIAGNÓSTICOS

- La pantalla muestra el mal funcionamiento

## CARRELLO FM

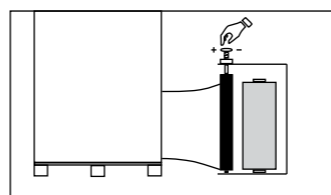
Con freno meccanico e con regolazione manuale della tensione del film.



**CARRIAGE FM**  
With mechanical brake on unwinding film roll to adjust manually film tension with knob.

**CHARIOT FM**  
Tension par frein mécanique sur rouleau de détour, réglage de tension par molette réglable.

**CARRO FM**  
Carro con un único rodillo dotado de Freno Mecánico con ajuste manual



## CARRELLO FE

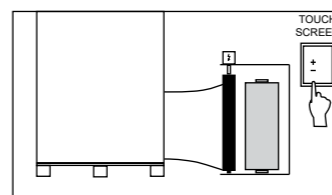
Con frizione elettromagnetica e regolazione del film da pannello.



**CARRIAGE FE**  
With mechanical brake on unwinding film roll to adjust manually film tension with knob.

**CHARIOT FE**  
Tension par frein mécanique sur rouleau de détour, réglage de tension par molette réglable.

**CARRO FE**  
Carro con un único rodillo dotado de Freno Mecánico con ajuste manual



## CARRELLO PM

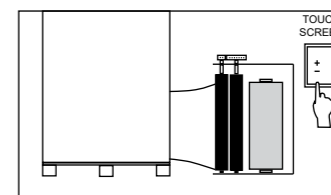
Prestiro motorizzato ad ingranaggi con rapporto fisso al 230% (altri rapporti su richiesta) e tensione del film regolabile da pannello.



**CARRIAGE PM** Power pre-stretch carriage with gears at 230%. ratio (others ratios on demand) and film tension adjustable by the panel.

**CHARIOT PM** Pre-étirage motorisé avec engrenages pour le 230% du rapport (autre sur demande) et tension du film réglable par panneau

**CARRO PM** Pre-estiraje motorizado con ruedas dentadas de proporcion fija 230%(otras su pedido) y tension del film ajustable desde el cuadro.



## CARRELLO PMV

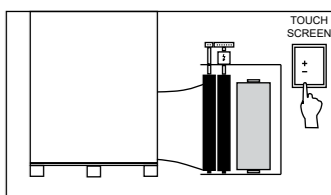
Prestiro motorizzato a rapporto variabile fino al 230% (altri rapporti max su richiesta) e tensione del film regolabile da pannello.



**CARRIAGE PMV** Power pre-stretch adjustable up to 230% (others max ratios on demand) and film tension adjustable by the panel.

**CHARIOT PMV** Pre-étirage motorisé réglable jusqu'à 230% (autre rapport maximal sur demande) et tension du film réglable par panneau

**CARRO PMV** Pre-estiraje motorizado ajustable hasta 230% (otras trasmision maxima su pedido) y tension del film ajustable desde el cuadro.



CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI	STD
Diametro piatto rotante	1650 mm
Dimensioni massime del pallet	1000x1200
Peso max del carico da avvolgere	2100 kg
Fotocellula lettura altezza pallet	std
Potenza installata	1,75 Kw
Tensione di alimentazione	220-240v 1PH 50/60 Hz
Segnalatore acustico di inizio ciclo	std
Arresto in fase	std
Sicurezza anti-schiacciamento sul carrello	std
Tutti i motori sono controllati da inverter	std
Diametro esterno massimo bobina film estensibile	275 mm
Diametro interno	76 mm
Altezza bobina	500 mm
Spessore film	max 35 µm
Peso massimo bobina	20 kg

PRINCIPALI OPZIONALI	
Rampa per carico L 1200 mm	opt
Rampa per carico L 2100 mm	opt
Telaio di interramento macchina	opt
Piatto diametro 1800 mm	opt
Kit "extra weight" per peso pallet fino a 3000 kg	opt
Fotocellula pallet neri	opt
kit bilancia per pesatura pallet	opt
Kit taglio film	opt
Kit stringi-fascia	opt
Pressore motorizzato	opt
kit Remote connect	opt

CARACTÉRISTIQUES	STD
Diamètre du plateau tournant	1650 mm
Dimensions maxi de la charge à banderoler	1000x1200
Poids maxi de a de a charge à banderoler	2100 kg
Photocellule de détection hauteur de la palette	std
Puissance installée	1.75 Kw
Tension d'alimentation	220-240v 1PH 50/60 Hz
Avertisseur sonore début du cycle	std
Arrêt en phase	std
Sécurité anti écrasement sur le chariot	std
Tous les moteurs sont contrôlés par inverter	std
Diamètre extérieur de la bobine	275 mm
Diamètre intérieur	76 mm
Hauteur de la bobine	500 mm
Épaisseur du film	max 35 µm
Poids maxi de la bobine	20 Kg

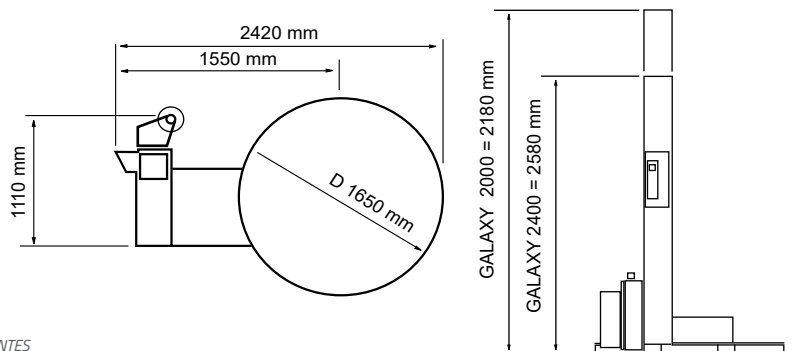
OPTIONS PRINCIPALES	
Rampe d'accès L 1200 mm	opt
Rampe d'accès L 2100 mm	opt
Châssis d'encastrement	opt
Plateau diamètre 1800 mm	opt
Kit "extra weight" pour poids de palette jusqu'à 3000 kg	opt
Photocellule pour palettes noires	opt
Kit de pesage de palettes	opt
Kit coupe du film	opt
Kit réduction du la bande du film	opt
Presseur	opt
Kit remote connect	opt

MACHINE SPECIFICATIONS	STD
Turntable diameter	1650 mm
Max dimensions of pallets	1000x1200
Max pallet weight	2010 kg
Photocell pallet height detection	2000 mm
Machine Power	1.75 Kw
Machine voltage	220-240v 1PH 50/60 Hz
Starting cycle acoustic warning	std
Table phase stop	std
Anti crushing device on carriage	std
All motors controlled by inverter	std
Maximum external film coil	275 mm
Film coil core	76 mm
Film coil Height	500 mm
Film thickness	max 35 µm
Maximum film coil weight	20 Kg

MAIN OPTIONS	
Loading ramp L1200 mm	opt
Loading ramp L 2100 mm	opt
Ground level frame	opt
Table with diameter 1800 mm	opt
Kit "extra weight" for 3000 kg pallets	opt
Photocell for black pallets	opt
Kit for pallets weighing	opt
Kit for film cutting	opt
Kit for film band reducing	opt
Top pressing plate	opt
Kit Remote connect	opt

CARACTERISTICAS	STD
Diámetro plato rotatorio	1650 mm
Dimensiones maximas paletas	1000x1200
Peso Maximo paletas	2100 kg
Fotocélula por lectura altura paletas	std
Potencia instalada	1.75 Kw
Tensión de alimentación	220-240v 1PH 50/60 Hz
Señal acústica por inicio del ciclo	std
Table phase stop	std
Parada de seguridad en el carro	std
Motores controlados por variador de frecuencias	std
Diámetro externo máximo bobina film	275 mm
Diámetro interno del tubo porta bobina	76 mm
Altura bobina	500 mm
Espesor máximo film	max 35 µm
Peso máximo de la bobina film	20 Kg

PRINCIPALES OPCIONES	
Rampa de carga L1200 mm	opt
Rampa de carga L 2100 mm	opt
Marco por poner bajo tierra la máquina	opt
Plato rotatorio 1800 mm	opt
Kit "extra weight" para 3000 kg paletas	opt
Fotocélula por palets negros	opt
Kit corte film	opt
Kit Reductor de banda del film	opt
Kit báscula para pesar palets	opt
Presnador	opt
Kit remote connect	opt



MACCHINE PRODOTTE SECONDO NORMATIVE VIGENTI

MACHINES BUILT IN FULL COMPLIANCE WITH SAFETY NORMS IN FORCE

LES MACHINES SONT CONSTRUITES DANS LE RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉS EN VIGUEUR

MÁQUINAS ESTAN CONSTRUIDAS EN EL TOTAL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES

HORBITEK SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE I DATI TECNICI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO.

HORBITEK RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL DATA INDICATED ON THIS CATALOGUE.

HORBITEK SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES DONNÉES TECHNIQUES INDIQUÉES DANS CE CATALOGUE.

HORBITEK SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR LOS DATOS TÉCNICOS INDICADOS EN ESTE CATÁLOGO.



HORBITEK srl

Strada del Lavoro, 103  
47892 Gualdicciolo  
Repubblica di San Marino

Tel. +378 996131  
Tel. from Italy 0549 996131  
info@horbitek.com  
www.horbitek.com

## GALAXY-E

TAVOLA ROTANTE PER AVVOLGIMENTO  
PALLET CON FILM ESTENSIBILE

*TURNTABLE PALLET STRETCH WRAPPER*

*BANDEROLEUSE A PLATEAU TOURNANT AVEC FILM ETIRABLE*

*MÁQUINA CON PLATO GIRATORIO PARA ENVOLVER CON FILM ESTIRABLE*



MACCHINE E IMPIANTI  
PER L'IMBALLAGGIO CON FILM ESTENSIBILE

*STRETCH WRAPPING MACHINES AND INDUSTRIAL PACKAGING SYSTEMS*

*MACHINES ET SYSTEMES D'EMBALLAGES AVEC FILM ETIRABLES*

*MÁQUINAS Y LINEAS DE EMBALAJE CON FILM ESTIRABLE*

# ROBUSTA E CONVENIENTE. INDISPENSABILE PER IL VOSTRO MAGAZZINO

**ROBUST AND CONVENIENT.  
INDISPENSABLE FOR YOUR WAREHOUSE**

**ROBUSTE ET PRATIQUE.  
INDISPENSABLE POUR VOTRE ENTREPÔT**

**ROBUSTO Y CONVENIENTE.  
INDISPENSABLE PARA SU ALMACÉN**



## PANELLO COMANDO

### CICLI SELEZIONABILI DA PANNELLO

- Ciclo salita e discesa
- Ciclo parziale, salita o discesa
- Ciclo manuale
- Possibilità di memorizzare 12 programmi personalizzati

### FUNZIONI ATTIVABILI DA PANNELLO

- Avvolgimento con partenza da altezza prestabilita
- Avvolgimento con rinforzo ad altezza prestabilita
- Avvolgimento con inserimento foglio protezione
- Avvolgimento con esclusione fotocellula ed impostazione altezza bancale

### PARAMETRI IMPOSTABILI DA PANNELLO

- Numero giri alti
- Numero giri bassi
- Velocità rotazione
- Velocità salita e discesa carrello
- Ritardo lettura fotocellula per maggior ricoprimento bancale
- Numero giri di rinforzo
- Altezza bancale se la fotocellula è esclusa
- Inserimento password blocco parametri

### DAL DISPLAY SI VISUALIZZA

- Diagnostica in caso di allarme

## OPERATING PANEL

### AVAILABLE CYCLES SELECTABLE ON THE PANEL

- Cycle up and down
- Cycle only up or only down
- Manual functions
- Capacity to store 14 personalized programs

### AVAILABLE FUNCTIONS SETTABLE ON THE PANEL

- Reinforcing wrap at pre-set height
- Cycle starting from a settable quote
- Cycle excluding photocell with pallet height settable
- Cycle with top sheet cover

### AVAILABLE PARAMETERS SETTABLE ON THE PANEL

- Number of wraps on the top pallet
- Number of wraps on the bottom pallet
- Rotation speed
- Up-down carriage speed
- Photocell delay for pallet overlap
- Number of reinforcing wraps
- Pallet height if photocell exclusion
- Password to lock parameters

### THE DISPLAY SHOWS

- The alarms in case of one or more faults of the machine functions

## PANNEAU DE COMMANDE

### CYCLES A SELECTIONNER DU PANNEAU DE COMMANDE

- Banderolage partiel en monté
- Banderolage partiel en descente
- Banderolage en monté et descente
- Opérations manuelles
- Possibilité de stocker 14 programmes personnalisés

### FONCTIONS DISPONIBLES

- Départ du cycle à partir d'une hauteur présélectionnée
- Banderolage de renfort en positions prédéfinies
- Exclusion photocellule et sélection hauteur palette
- Banderolage avec pose de coiffe

### PARAMETRES REGLABLES SUR PANNEAU DE COMMANDE

- Vitesse de rotation plateau tournant
- Vitesse de montée et descente charriot
- Nombre de tours bas
- Nombre de tours haut
- Nombre de tours de renfort
- Hauteur palette au cas d'exclusion photocellule
- Hauteur de départ du cycle d'enveloppement
- Délai photocellule pour recouvrement palette
- Password pour blocage parametre

### SUR LE DISPLAY ON VERRA

- Diagnostic au cas d'alarmes

## CUADRO DE MANDOS

### CICLOS DISPONIBLES

- Ciclo parcial, subida
- Ciclo parcial bajada
- Ciclo completo de subida y bajada
- Funciones manuales
- Capacidad de almacenar 14 programas personalizados

### FUNCIÓNES DISPONIBLES

- Ciclo inicio desde una altura predeterminada
- Ciclo de refuerzo a una altura definida
- Ciclo con desconexión fotocélula, definiendo la altura de la carga
- Ciclo para colocar el toldo (lámina cubre palets)

### REGULACIÓN DE PARÁMETROS EN EL CUADRO DE MANDOS

- Velocidad de rotacion del plato rotatorio
- Velocidad de subida y bajada del carro
- Numero de giros en la parte inferior de la carga
- Numero de giros en la parte superior de la carga
- Numero de giros de refuerzo
- Altura de la carga con desconexión fotocélula
- Altura por inicio ciclo
- Retraso de fotocélula para solapado de film en la parte superior de la carga
- Password para protección de parámetros

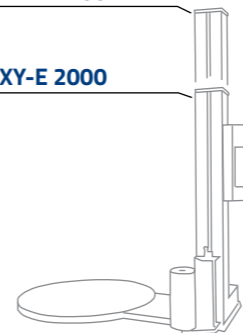
### EL DISPLAY ENVIA

- Diagnósticos en caso de problemas

## GALAXY-E

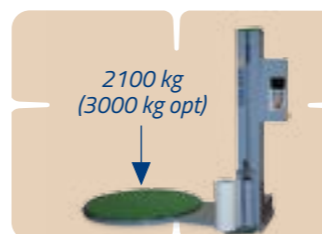
GALAXY-E 2400

GALAXY-E 2000



### PER PALLET PESANTI

La macchina avvolge pallet fino 2100 kg. Con la opzione "extra weight", fino 3000kg.



### FOR HEAVY PALLETES

The machine wraps pallet up to 2100 kg. With the option "extra weight" up to 3000kg.

**PUOR PALETES** The machine wraps pallet up to 2100 kg. With the option "extra weight" up to 3000kg.

### PARA PALETS PESADOS

La máquina envuelve palet hasta 2100 kg. Con la opción "extra weight" hasta 3000kg.

## CARRELLO FM

Con freno meccanico e con regolazione manuale della tensione del film.



### CARRIAGE FM

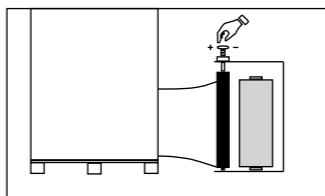
With mechanical brake on unwinding film roll to adjust manually film tension with knob.

### CHARIOT FM

Tension par frein mécanique sur rouleau de détour, réglage de tension par molette réglable.

### CARRO FM

Carro con un único rodillo dotado de Freno Mecánico con ajuste manual



## INARRESTABILE

Macchina gestita da PLC. Tutti i motori sono controllati da convertitori di frequenza.

### UNSTOPPABLE

Machine controlled by PLC. All the motors are driven by frequency converters.

### INARRÊTABLE

Machine contrôlée par PLC. Tous les moteurs sont entraînés par convertisseurs de fréquence.

### IMPARABLE

Máquina controlada por PLC. Todos los motores son controlados por convertidores de frecuencia.

## CARRELLO FE

Con frizione elettromagnetica e regolazione del film da pannello.



### CARRIAGE FE

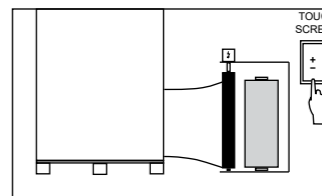
With mechanical brake on unwinding film roll to adjust manually film tension with knob.

### CHARIOT FE

Tension par frein mécanique sur rouleau de détour, réglage de tension par molette réglable.

### CARRO FE

Carro con un único rodillo dotado de Freno Mecánico con ajuste manual



## INDISTRUTTIBILE

Macchina con struttura in acciaio rinforzato e lamiere di elevato spessore.

### INDESTRUCTIBLE

Machine with reinforced steel structure and thick steel sheets.

### INDESTRUCTIBLE

Machine avec structure en acier renforcé et tôles d'acier épaisses.

### INDESTRUCTIBLE

Máquina con estructura de acero reforzado y chapas de acero gruesas.

## CARRELLO PM

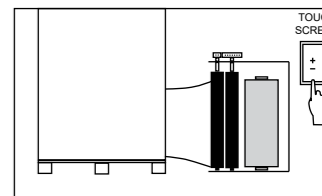
Prestiro motorizzato ad ingranaggi con rapporto fisso al 230% (altri rapporti su richiesta) e tensione del film regolabile da pannello.



**CARRIAGE PM** Power pre-stretch carriage with gears at 230% ratio (others ratios on demand) and film tension adjustable by the panel.

**CHARIOT PM** Pre-etirage motorisé avec engrenages pour le 230% du rapport (autre sur demande) et tension du film réglable par panneau-

**CARRO PM** Pre-estiraje motorizado con ruedas dentadas de proporción fija 230%.(otras su pedido) y tension del film ajustable desde el cuadro.



## COLONNA RECLINABILE

Per un ridotto ingombro di trasporto



### RECLINING MAST

For reduced dimensions during transportation.

### MÂT INCLINABLE

pour obtenir des dimensions réduites pendant le transport.

### MASTIL RECLINABLE

Para reducir las dimensiones en el transporte.

CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI	STD
Diametro piatto rotante	1650 mm
Dimensioni massime del pallet	1000x1200
Peso max del carico da avvolgere	2100 kg
Fotocellula lettura altezza pallet	std
Potenza installata	1,75 Kw
Tensione di alimentazione	220-240v 1PH 50/60 Hz
Segnalatore acustico di inizio ciclo	std
Arresto in fase	std
Sicurezza anti-schiacciamento sul carrello	std
Tutti i motori sono controllati da inverter	std
Diametro esterno massimo bobina film estensibile	275 mm
Diametro interno	76 mm
Altezza bobina	500 mm
Spessore film	max 35 µm
Peso massimo bobina	20 kg

PRINCIPALI OPZIONALI	
Rampa per carico L 1200 mm	opt
Rampa per carico L 2100 mm	opt
Telaio di interrimento macchina	opt
Piatto diametro 1800 mm	opt
Kit "extra weight" per peso pallet fino a 3000 kg	opt
Fotocellula pallet neri	opt
kit bilancia per pesatura pallet	opt

CARACTÉRISTIQUES	STD
Diamètre du plateau tournant	1650 mm
Dimensions maxi de la charge à banderoler	1000x1200
Poids maxi de a de a charge à banderoler	2100 kg
Photocellule de détection hauteur de la palette	std
Puissance installée	1.75 Kw
Tension d'alimentation	220-240v 1PH 50/60 Hz
Avertisseur sonore début du cycle	std
Arrêt en phase	std
Sécurité anti écrasement sur le chariot	std
Tous les moteurs sont contrôlés par inverter	std
Diamètre extérieur de la bobine	275 mm
Diamètre intérieur	76 mm
Hauteur de la bobine	500 mm
Épaisseur du film	max 35 µm
Poids maxi de la bobine	20 Kg

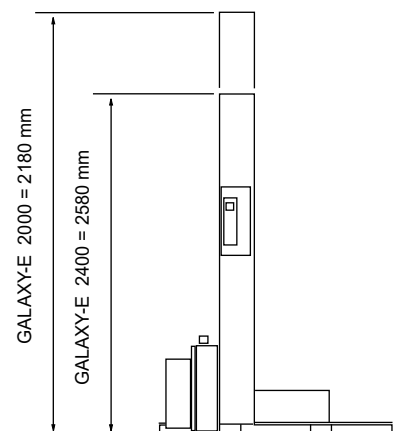
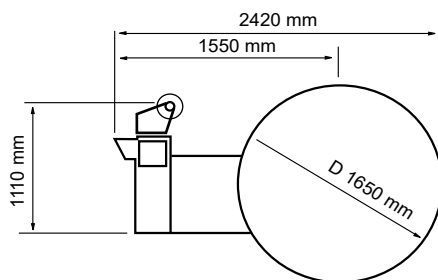
OPTIONS PRINCIPALES	
Rampe d'accès L 1200 mm	opt
Rampe d'accès L 2100 mm	opt
Châssis d'encastrement	opt
Plateau diamètre 1800 mm	opt
Kit "extra weight" pour poids de palette jusqu'à 3000 kg	opt
Photocellule pour palettes noires	opt
Kit de pesage de palettes	opt

MACHINE SPECIFICATIONS	STD
Turntable diameter	1650 mm
Max dimensions of pallets	1000x1200
Max pallet weight	2010 kg
Photocell pallet height detection	2000 mm
Machine Power	1.75 Kw
Machine voltage	220-240v 1PH 50/60 Hz
Starting cycle acoustic warning	std
Table phase stop	std
Anti crushing device on carriage	std
All motors controlled by inverter	std
Maximum external film coil	275 mm
Film coil core	76 mm
Film coil Height	500 mm
Film thickness	max 35 µm
Maximum film coil weight	20 Kg

MAIN OPTIONS	
Loading ramp L1200 mm	opt
Loading ramp L 2100 mm	opt
Ground level frame	opt
Table with diameter 1800 mm	opt
Kit "extra weight" for 3000 kg pallets	opt
Photocell for black pallets	opt
Kit for pallets weighing	opt

CARACTERÍSTICAS	STD
Diámetro plato rotatorio	1650 mm
Dimensiones máximas paletas	1000x1200
Peso Máximo paletas	2100 kg
Fotocélula por lectura altura paletas	std
Potencia instalada	1.75 Kw
Tensión de alimentación	220-240v 1PH 50/60 Hz
Señal acústica por inicio del ciclo	std
Table phase stop	std
Parada de seguridad en el carro	std
Motores controlados por variador de frecuencias	std
Diámetro externo máximo bobina film	275 mm
Diámetro interno del tubo porta bobina	76 mm
Altura bobina	500 mm
Espesor máximo film	max 35 µm
Peso máximo de la bobina film	20 Kg

PRINCIPALES OPCIONES	
Rampa de carga L1200 mm	opt
Rampa de carga L 2100 mm	opt
Marco por poner bajo tierra la máquina	opt
Plato rotatorio 1800 mm	opt
Kit "extra weight" para 3000 kg paletas	opt
Fotocélula por palets negros	opt
Kit báscula para pesar palets	opt



MACCHINE PRODOTTE SECONDO NORMATIVE VIGENTI

MACHINES BUILT IN FULL COMPLIANCE WITH SAFETY NORMS IN FORCE

LES MACHINES SONT CONSTRUITES DANS LE RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ EN VIGUEUR

MÁQUINAS ESTAN CONSTRUIDAS EN EL TOTAL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES

HORBITEK SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE I DATI TECNICI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO.

HORBITEK RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL DATA INDICATED ON THIS CATALOGUE.

HORBITEK SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES DONNÉES TECHNIQUES INDIQUÉES DANS CE CATALOGUE.

HORBITEK SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR LOS DATOS TÉCNICOS INDICADOS EN ESTE CATÁLOGO.



HORBITEK srl

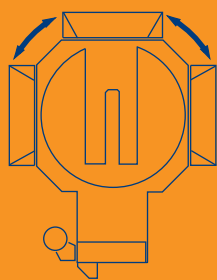
Strada del Lavoro, 103  
47892 Gualdicciolo  
Repubblica di San Marino

Tel. +378 996131  
Tel. from Italy 0549 996131  
info@horbitek.com  
www.horbitek.com

# GALAXY TRANSPALLET

TAVOLA ROTANTE PER AVVOLGIMENTO  
PALLET CON FILM ESTENSIBILE

TURNTABLE PALLET STRETCH WRAPPER  
BANDEROLEUSE A PLATEAU TOURNANT AVEC FILM ETIRABLE  
MÁQUINA CON PLATO GIRATORIO PARA ENVOLVER CON FILM ESTIRABLE



Il carico può essere frontale, destro o sinistro e facilmente trasformabile (in soli 15 minuti). La macchina è dotata di fotocellule a sbarramento che evitano l'avvio della macchina in caso di ostacoli.

*The load could be done from the front, left or right side easily making some changings (in just 15 minutes). The machine is protected by photocells barrier to avoid the start of the machine in case of obstacle.*

*Le chargement peut être effectué par l'avant, le côté gauche ou droit en faisant facilement quelques changements (en seulement 15 minutes). La machine est protégée par barrière de photocellules pour éviter le démarrage de la machine en cas d'obstacle.*

*La carga se puede hacer desde el frente, el lado izquierdo o el derecho fácilmente haciendo algunos cambios (en solo 15 minutos). La máquina está protegida por barrera de fotocélulas para evitar el arranque de la máquina en caso de obstáculo.*



MACCHINE E IMPIANTI  
PER L'IMBALLAGGIO CON FILM ESTENSIBILE

STRETCH WRAPPING MACHINES AND INDUSTRIAL PACKAGING SYSTEMS  
MACHINES ET SYSTEMES D'EMBALLAGES AVEC FILM ETIRABLES  
MÁQUINAS Y LINEAS DE EMBALAJE CON FILM ESTIRABLE

# ALTA TECNOLOGIA ED AFFIDABILITA'

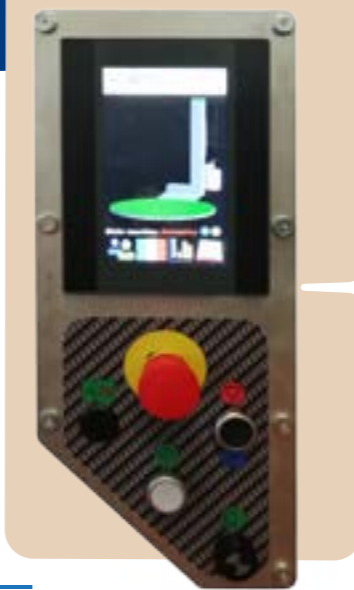
## MACCHINA PROGRAMMABILE DA TOUCH SCREEN.

### PROGETTATA PER RISOLVERE QUALSIASI ESIGENZA DI IMBALLO.

**HIGH TECHNOLOGY AND RELIABILITY**  
TOUCH SCREEN PROGRAMMABLE MACHINE. DESIGNED TO SOLVE ANY PACKAGING REQUIREMENT.

**HAUTE TECHNOLOGIE ET FIABILITÉ.**  
MACHINE PROGRAMMABLE À ÉCRAN TACTILE. CONÇU POUR RÉSOUDRE TOUTES LES EXIGENCES D'EMBALLAGE.

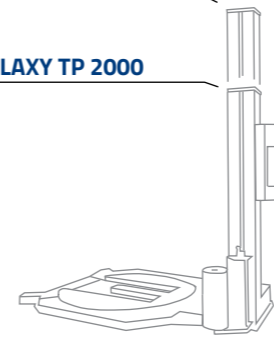
**ALTA TECNOLOGÍA Y CONFIABILIDAD.**  
MÁQUINA PROGRAMABLE CON PANTALLA TÁCTIL. DISEÑADA PARA RESOLVER CUALQUIER REQUERIMIENTO DE EMPAQUE.



## GALAXY TP

GALAXY TP 2400

GALAXY TP 2000



### INARRESTABILE

Macchina gestita da PLC.  
Tutti i motori sono controllati da convertitori di frequenza.

**UNSTOPPABLE**  
Machine controlled by PLC.  
All the motors are driven by frequency converters.

**INARRÊTABLE**  
Machine contrôlée par PLC.  
Tous les moteurs sont entraînés par convertisseurs de fréquence.

**IMPARABLE**  
Máquina controlada por PLC.  
Todos los motores son controlados por convertidores de frecuencia.

### INDISTRUTTIBILE

Macchina con struttura in acciaio rinforzato e lamiere di elevato spessore.

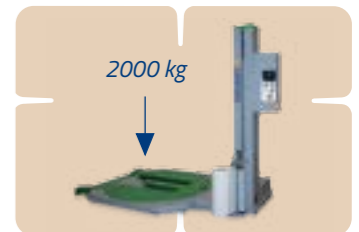
**INDESTRUCTIBLE**  
Machine with reinforced steel structure and thick steel sheets.

**INDESTRUCTIBLE**  
Machine avec structure en acier renforcé et tôles d'acier épaisses.

**INDESTRUCTIBLE**  
Máquina con estructura de acero reforzado y chapas de acero gruesas.

### PER PALLET PESANTI

La macchina avvolge pallet fino 2000 kg.



**FOR HEAVY PALLETES**  
The machine wraps pallet up to 2000 kg.

**PUOR PALETTES**  
La machine emballe des palettes jusqu'à 2000 kg.

**PARA PALETS PESADOS**  
La máquina envuelve palet hasta 2000 kg.

## PANELLO COMANDO

### CICLI SELEZIONABILI DA PANNELLO

- Avvolgimento salita e discesa
- Avvolgimento solo salita
- Avvolgimento solo discesa
- Cicli manuali

### FUNZIONI ATTIVABILI DA PANNELLO

- Ciclo con esclusione fotocellula
- Ciclo di avvolgimento con inserimento foglio per protezione contro polvere e acqua
- Ciclo avvolgimento con rinforzo del carico ad altezza desiderata
- Ciclo di avvolgimento con partenza da altezza prestabilita
- Ciclo a strati
- Possibilità di inserire password per bloccaggio parametri
- Possibilità di memorizzare fino a 99 programmi personalizzati

### PARAMETRI IMPOSTABILI DA PANNELLO

- Velocità rotazione tavola
- Velocità salita carrello
- Velocità discesa carrello
- Numero di avvolgimenti alla base del pallet
- Numero di avvolgimenti alla sommità del pallet
- Variazione tensione film sul bancale
- Variazione prestiro film
- Numero di avvolgimenti per il ciclo di rinforzo
- Altezza a cui fare il rinforzo
- Partenza dell'avvolgimento da una altezza prestabilita
- Ritardo fotocellula per maggior ricoprimento bancale

### DIAGNOSTICA

- Il display visualizza gli allarmi in caso di anomalie di funzionamento.

## OPERATING PANEL

### AVAILABLE CYCLES SELECTABLE ON THE PANEL

- Full wrapping up and down
- Wrapping only up
- Wrapping only down
- Manual mode

### AVAILABLE FUNCTIONS SETTABLE ON THE PANEL

- Cycle with photocell exclusion
- Cycle with top sheet protection
- Cycle with reinforcement of load at pre-set height
- Cycle with wrapping at pre-set height
- Cycle in layers
- Password setting for parameters protection
- Capacity to store up to 99 custom programs

### AVAILABLE PARAMETERS SETTABLE ON THE PANEL

- Turntable rotations speed
- Upward carriage speed
- Downward carriage speed
- Number of wraps on bottom of pallet
- Number of wraps on top of pallet
- Adjustment of film tension on the pallet
- Adjustment of film pre-stretch
- Number of reinforcing wraps
- Reinforcing height
- Wrapping start from pre-set height
- Photocell delay for pallet overlapping

### DIAGNOSTIC

- The display will give the alarms for any anomalies.

## PANNEAU DE COMMANDE

### CYCLES A SELECTIONNER DU PANNEAU DE COMMANDE

- Banderolage en montée et descente
- Banderolage en montée
- Banderolage en descente
- Fonctions manuelles

### FONCTIONS DISPONIBLES

- Cycle avec exclusion de la photocellule
- Cycle avec depose de coiffe of load at pre-set height
- Cycle de renfort en position prédéfinie
- Cycle avec banderolage à partir d'une hauteur prédéfinie
- Cycle pour stratification
- Mot de passe pour protection paramètres
- Capacité de stocker jusqu'à 99 programmes personnalisés

### PAMETRES REGLABLES SUR PANNEAU DE COMMANDE

- Vitesse de rotation plateau tournant
- Vitesse du chariot en montée
- Vitesse chariot en descente
- Nombre de tours bas
- Nombre de tours haute
- Variation tension film sur la charge
- Variation du pre-étirage
- Nombre de tours renfort
- Hauteur du renfort
- Hauteur pour démarrage banderolage
- Delay photocellule pour plus de débordement

### DIAGNOSTIC

- L'écran donnera les alarmes pour toute anomalie.

## CUADRO DE MANDOS

### CICLOS DISPONIBLES

- Ciclo completo de subida y bajada
- Ciclo de subida
- Ciclo de bajada
- Funciones manuales

### FUNCIÓNES DISPONIBLES

- Ciclo con desconexión fotocélula, definiendo la altura della carga
- Ciclo para colocar el toldo (lamina cubre palets)
- Ciclo de refuerzo a una altura definida
- Ciclo inicio desde una altura predeterminada
- Ciclo por estratificación
- Password para protección de parámetros
- Capacidad de almacenar 99 programas

### REGULACIÓN DE PARÁMETROS EN EL CUADRO DE MANDOS

- Velocidad de rotación del plato rotatorio
- Velocidad de subida del carro
- Velocidad de bajada del carro
- Número de Giros en la parte inferior de la carga
- Número de Giros en la parte superior de la carga
- Modificación carga elastica film sobre el palet
- Modificación cantidad d e pre-estirado film
- Número de inicio envoltura
- Altura de inicio envoltura
- Retraso de fotocélula para solapado de film

### DIAGNÓSTICOS

- La pantalla dará las alarmas por cualquier anomalía.

### CARRELLO FM

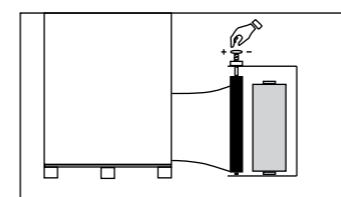
Con freno meccanico e con regolazione manuale della tensione del film.



**CARRIAGE FM**  
With mechanical brake on unwinding film roll to adjust manually film tension with knob.

**CHARIOT FM**  
Tension par frein mécanique sur rouleau de détour, réglage de tension par molette réglable.

**CARRO FM**  
Carro con un único rodillo dotado de Freno Mecánico con ajuste manual



### CARRELLO FE

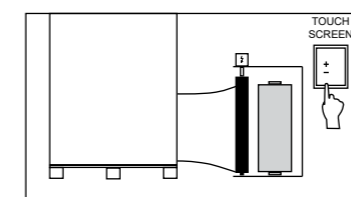
Con frizione elettromagnetica e regolazione del film da pannello.



**CARRIAGE FE**  
With mechanical brake on unwinding film roll to adjust manually film tension with knob.

**CHARIOT FE**  
Tension par frein mécanique sur rouleau de détour, réglage de tension par molette réglable.

**CARRO FE**  
Carro con un único rodillo dotado de Freno Mecánico con ajuste manual



### CARRELLO PM

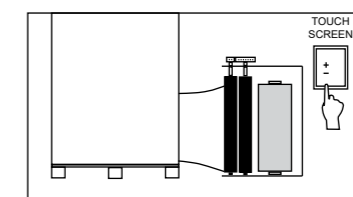
Prestiro motorizzato ad ingranaggi con rapporto fisso al 230% (altri rapporti su richiesta) e tensione del film regolabile da pannello.



**CARRIAGE PM** Power pre-stretch carriage with gears at 230%. ratio (others ratios on demand) and film tension adjustable by the panel.

**CHARIOT PM** Pre-étirage motorisé avec engrenages pour le 230% du rapport (autre sur demande) et tension du film réglable par panneau

**CARRO PM** Pre-estiraje motorizado con ruedas dentadas de proporcion fija 230%.(otras su pedido) y tension del film ajustable desde el cuadro.



### CARRELLO PMV

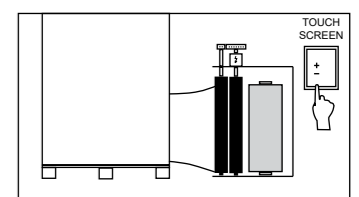
Prestiro motorizzato a rapporto variabile fino al 230% (altri rapporti max su richiesta) e tensione del film regolabile da pannello.



**CARRIAGE PMV** Power pre-stretch adjustable up to 230% (others max ratios on demand) and film tension adjustable by the panel.

**CHARIOT PMV** Pre-étirage motorisé réglable jusqu'à 230% (autre rapport maximal sur demande) et tension du film réglable par panneau

**CARRO PMV** Pre-estiraje motorizado ajustable hasta 230% (otras trasmision maxima su pedido) y tension del film ajustable desde el cuadro.



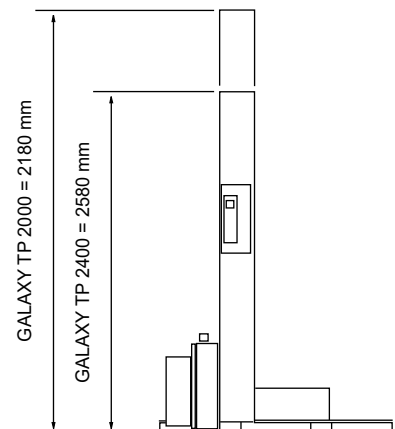
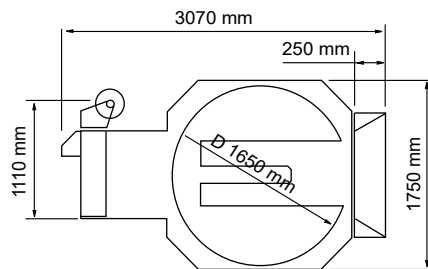


CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI	STD
Diametro piatto rotante	1650 mm
Dimensioni massime del pallet	1000x1200
Peso max del carico da avvolgere	2000 kg
Fotocellula lettura altezza pallet	std
Potenza installata	1,75 Kw
Tensione di alimentazione	220-240v 1PH 50/60 Hz
Segnalatore acustico di inizio ciclo	std
Arresto in fase	std
Sicurezza anti-schiacciamento sul carrello	std
Tutti i motori sono controllati da inverter	std
Diametro esterno massimo bobina film estensibile	275 mm
Diametro interno	76 mm
Altezza bobina	500 mm
Spessore film	max 35 µm
Peso massimo bobina	20 kg
PRINCIPALI OPZIONALI	
Fotocellula pallet neri	opt
Kit taglio film	opt
Kit stringi-fascia	opt
Pressore motorizzato	opt
kit Remote connect	opt

MACHINE SPECIFICATIONS	STD
Turntable diameter	1650 mm
Max dimensions of pallets	1000x1200
Max pallet weight	2000 kg
Photocell pallet height detection	2000 mm
Machine Power	1.75 Kw
Machine voltage	220-240v 1PH 50/60 Hz
Starting cycle acoustic warning	std
Table phase stop	std
Anti crushing device on carriage	std
All motors controlled by inverter	std
Maximum external film coil	275 mm
Film coil core	76 mm
Film coil Height	500 mm
Film thickness	max 35 µm
Maximum film coil weight	20 Kg
MAIN OPTIONS	
Photocell for black pallets	opt
Kit for film cutting	opt
Kit for film band reducing	opt
Top pressing plate	opt
Kit Remote connect	opt

CARACTÉRISTIQUES	STD
Diamètre du plateau tournant	1650 mm
Dimensions maxi de la charge à banderoler	1000x1200
Poids maxi de a de a charge à banderoler	2000 kg
Photocellule de détection hauteur de la palette	std
Puissance installée	1.75 Kw
Tension d'alimentation	220-240v 1PH 50/60 Hz
Avertisseur sonore début du cycle	std
Arrêt en phase	std
Sécurité anti écrasement sur le chariot	std
Tous les moteurs sont contrôlés par inverter	std
Diamètre extérieur de la bobine	275 mm
Diamètre intérieur	76 mm
Hauteur de la bobine	500 mm
Épaisseur du film	max 35 µm
Poids maxi de la bobine	20 Kg
OPTIONS PRINCIPALES	
Photocellule pour palettes noires	opt
Kit coupe du film	opt
Kit reduction du la bande du film	opt
Presseur	opt
Kit remote connect	opt

CARACTERISTICAS	STD
Diámetro plato rotatorio	1650 mm
Dimensiones maximas paletas	1000x1200
Peso Maximo paletas	2000 kg
Fotocélula por lectura altura paletas	std
Potencia instalada	1.75 Kw
Tensión de alimentación	220-240v 1PH 50/60 Hz
Señal acústica por inicio del ciclo	std
Table phase stop	std
Parada de seguridad en el carro	std
Motores controlados por variador de frecuencias	std
Diámetro externo máximo bobina film	275 mm
Diámetro interno del tubo porta bobina	76 mm
Altura bobina	500 mm
Espesor máximo film	max 35 µm
Peso máximo de la bobina film	20 Kg
PRINCIPALES OPCIONES	
Fotocélula por palets negros	opt
Kit corte film	opt
Kit Reductor de banda del film	opt
Prensador	opt
Kit Remote connect	opt



MACCHINE PRODOTTE SECONDO NORMATIVE VIGENTI

MACHINES BUILT IN FULL COMPLIANCE WITH SAFETY NORMS IN FORCE

LES MACHINES SONT CONSTRUITES DANS LE RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉS EN VIGUEUR

MÁQUINAS ESTAN CONSTRUIDAS EN EL TOTAL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES

HORBITEK SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE I DATI TECNICI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO.

HORBITEK RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL DATA INDICATED ON THIS CATALOGUE.

HORBITEK SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES DONNÉES TECHNIQUES INDIQUÉES DANS CE CATALOGUE.

HORBITEK SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR LOS DATOS TÉCNICOS INDICADOS EN ESTE CATÁLOGO.



HORBITEK srl

Strada del Lavoro, 103  
47892 Gualdicciolo  
Repubblica di San Marino

Tel. +378 996131  
Tel. from Italy 0549 996131  
info@horbitek.com  
www.horbitek.com